

RLB 103 pracovní list 18

1. Přečtěte a přeložte:

- 1 دمشق أقدم مدينة. 2 جامعتنا أحدث الجامعات. 3 أحمد أكبر ولد في الأسرة. 4 هذا المسجد أهم مساجد العالم العربي.
5 هذا أرخص قاموس عربي- فرنسي. 6 هذه الصورة أجمل صورة. 7 هذا الكتاب أحسن كتبه. 8 هو أكبرهم. 9 هذه أسرع سيارات العالم. 10 هذا أطول شارع في مدينتنا.

2. Komparativ a superlativ opisem. (OO256)

Pokud nelze od přídavného jména vytvořit elativní tvar (kupříkladu proto, že je toto jméno tvořeno přičestím některého z rozšířených slovesných kmenů, např. مُجْتَهِدٌ), užívá se při stupňování pomocných elativů / أَكْبَرُ / أَكْثَرُ / أَشَدُّ / أَقَلُّ případně některých dalších. Od participií se použije odpovídající mašdar (případně podstatné jméno), který stojí ve 4. pádě. Jinak zůstávají pravidla tvoření komparativu a superlativu zachována.

arabsky	هَذَا الْبَلَدُ أَكْبَرُ مِنْ بَلَدِنَا تَطَوُّرًا
překlad	Tato země je rozvinutější než naše země.
doslovný překlad	Tato země je větší než naše země rozvojem.
arabsky	أَحْمَدُ أَكْبَرُ مِنِّي ثِقَافَةً
překlad	Aḥmad je vzdělanější než já.
doslovný překlad	Aḥmad je větší než já vzdělaností.

Příklady na superlativ opisem:

arabsky	هُوَ أَكْثَرُنَا إِسْتِعْدَادًا لِهَذَا الْعَمَلِ
překlad	On je z nás nejvíce připravený na tuto práci.
doslovný překlad	On je z nás největší připraveností na tuto práci.
arabsky	هِيَ أَكْبَرُ كَاتِبَةٍ ثِقَافَةً
překlad	Ona je nejvzdělanější spisovatelka.
doslovný překlad	Ona je největší spisovatelka vzdělaností.

Čtěte a překládejte:

- 1 مصر أكثر من أفغانستان تطوُّراً 2 المسيحيون في لبنان أشد من المسلمين إرتباطاً بالغرب 3 نحن أقل منكم
إستعداداً للدراسة الجامعية 4 صديقي هشام أشدنا ثقافَةً 5 أخته أكثر طالبات جامعة القاهرة اجتهاداً

3. Slabá slovesa III – typ s třetím radikálem W (vzor رَجَا) kořen R-DŽ-W (FBII65;OO214)

Perfektum

dvojné číslo	množné číslo	jednotné číslo	
رَجَوْا	رَجَوْا	رَجَا	3.os., m.rod
رَجَتَا	رَجَوْنَ	رَجَتْ	3.os., ž.rod
رَجَوْنَا	رَجَوْنَا	رَجَوْتِ	2.os., m.rod
رَجَوْنَا	رَجَوْنَنَّ	رَجَوْتِ	2.os., ž.rod
	رَجَوْنَا	رَجَوْتُ	1. os.

Indikativ imperfekta

dvojné číslo	množné číslo	jednotné číslo	
يَرْجُونَ	يَرْجُونَ	يَرْجُو	3.os., m.rod
تَرْجُونَ	يَرْجُونَ	تَرْجُو	3.os., ž.rod
تَرْجُونَ	تَرْجُونَ	تَرْجُو	2.os., m.rod
تَرْجُونَ	تَرْجُونَ	تَرْجِينَ	2.os., ž.rod
	نَرْجُو	أَرْجُو	1. os.

Subjunktiv imperfekta

množné číslo	jednotné číslo	
يَرْجُوا	يَرْجُو	3.os., m.rod
يَرْجُونَ	تَرْجُو	3.os., ž.rod

... atd.

Apokopát imperfekta

jednotné číslo	
يَرْجُ	3.os., m.rod
تَرْجُ	3.os., ž.rod

... atd.

Imperativ

dvojné číslo	množné číslo	jednotné číslo	
أَرْجُوا	أَرْجُوا	أَرْجُ	2.os., m.rod
أَرْجُوا	أَرْجُونَ	أَرْجِي	2.os., ž.rod

Příčestí

příčestí trpné	příčestí činné
مَرْجُوتٌ	رَاجٍ *

* Pozor na skloňování tohoto tvaru:

	neurčený	určený
1. pád	رَاجٍ	الرَّاجِي
2. pád	رَاجٍ	الرَّاجِي
4. pád	رَاجِيًا	الرَّاجِي

4. Dvojné číslo – rekapitulace

Jméno

1. pád	كِتَابَانِ
2. a 4.pád	كِتَابَيْنِ

Jméno před připojeným zájmenem nebo jménem v genitivu:

1. pád	كِتَابَا
2. a 4.pád	كِتَابَيْ

Zájmena osobní

oni 2/ony 2	مَا ...	هُمَا
vy 2	كُما ...	أَنْتُمَا

Sloveso v perfektu

oni dva psali	كَتَبَا
ony dvě psaly	كَتَبَتَا
vy dva/dvě jste psali/y	كَتَبْتُمَا

Sloveso v imperfektu

	subjunktiv i apokopát	indikativ
oni dva píší	يَكْتُبَا	يَكْتُبَانِ
ony dvě píší	تَكْتُبَا	تَكْتُبَانِ
vy dva/ vy dvě píšete	تَكْتُبَا	تَكْتُبَانِ

Zájmena vztážná

	2. a 4. pád	1.pád
kterí 2	الَّذِينَ	الَّذَانِ
které 2	الَّتَيْنِ	الَّتَانِ

Zájmena ukazovací

	2. a 4. pád	1.pád		2. a 4. pád	1.pád
tito 2	هَٰذَيْنِ	هَٰذَانِ	tamti 2	ذَٰئِكَ	ذَانِكَ
tyto 2	هَٰتَيْنِ	هَٰتَانِ	tamty 2	تَٰئِكَ	تَانِكَ

5. Čtěte a překládejte

- 1 قرأت رسالة مهندسِي الشركة. 2 ذهبا إلى مركز العاصمة. 3 العلاقات بينهما جيّدة. 4 هناك طالبا كلبية الآداب. 5 سمعتُ بَرْنانِجًا عن اقتصاد البلدين العربيّين. 6 يدخل أحمد و هشام المطعم و يشربان القهوة.
- 7 أراد مُوظِّفاً المكتب أن يتكلّمًا مع المدير. 8 قابلت الصديقتين اللَّتَيْنِ كانتا تسكنان في نفس البيت.
- 9 هل رأيتَ هُذَيْنِ الطالبَيْنِ الأجنبيّين؟ من هما؟ 10 متى تخرّجتما في الجامعة؟ 11 ماذا تشربان؟
- 12 سكنوا في غرفتيّ الفندق القديم الصغيرتين. 13 هل تعرف والديّ؟ 14 هما يصلان الآن إلى المحطة.
- 15 ماذا في يديك؟ 16 والداي لطيفان.

6. Text:

الإسلام و المسلمون

سيبلغ عدد المسلمين في العالم حسب التقديرات الجديدة حوالي مليار مسلم بعد سنوات قليلة و غالبيتهم من أهل السنّة أي ٩٠ بالمائة تقريبا. و توجد في الدين الإسلامي أربعة مذاهب أساسية و هي: مذهب أبي حنيفة النعمان بن ثابت (ت. ٧٦٧م) و مذهب مالك بن أنس (ت. ٧٩٥م) و مذهب محمد بن إدريس الشافعي (ت. ٨٢٠م) و مذهب أحمد بن حنبل (ت. ٨٥٥م).

و أركان الإسلام الخمسة هي الشهادة بأنّه ﴿لا إله إلاّ الله محمدٌ رسولُ الله﴾ , و الصلاة خمس مرّات في اليوم (أي صلاة الفجر و صلاة الظهر و صلاة العصر و صلاة المغرب و صلاة العشاء) و الصّوم في شهر رمضان المبارك و الزكاة (أي زكاة الفطر في نهاية شهر رمضان) و أخيراً الحجّ إلى مكّة المكرمة. و نبيّ الإسلام هو محمد بن عبد الله بن عبد المطلب بن هاشم , صلّى الله عليه و سلّم, (ت. ٦٣٢م) و هو من بني هاشم من قريش في مكّة. و خلفه الخلفاء الراشدون الأربعة و هم أبو بكر الصديق (٦٣٢-٦٣٤م) و عمر بن الخطّاب (٦٣٤-٦٤٤م) و عثمان بن عفّان (٦٤٤-٦٥٦م) و عليّ بن أبي طالب (٦٥٦-٦٦١م), رضي الله عنهم.

و هاجر محمد, صلّى الله عليه و سلّم, في السنة ٦٢٢ من مكّة إلى يثرب (المدينة المنورة) و هذه السنة هي بداية التقويم الهجري على أساس السنة القمرية أي ٣٥٤ يوماً. و لإيجاد التاريخ الميلادي يمكن الاعتماد على الحساب التالي: السنة الهجرية الحالية ناقص السنة الهجرية مقسومة على ٣٣ زائد ٦٢٢. و السنة الهجرية هي ١٤٣٥ الموافقة ٢٠١٤ م.

Slovní zásoba lekce 18:

svátek عِيدٌ / أعيادٌ

kdyby (v podmínkové větě) لَوْ

doufat, očekávat, přát si, žádat رَجَا - يَرْجُو

když, pokud, jestliže (v podmínkové větě) إِذَا

muslimská almužna زَكَاةٌ / زَكَاةٌ

když, pokud, jestliže (v podmínkové větě) إِنْ

pout' حَجٌّ / ات , حِجَابٌ , حِجَابٌ

přerušeni pústu فِطْرٌ

poutník حَاجٌّ / حِجَابٌ , حِجَابٌ

Mekka (Ctěná) مَكَّةُ الْمَكْرَمَةُ

synové (koho), rod (čí) 1.pád/2.+4.pád (jméno +) بَنُو / بَنِي

Medína (Osvícená) الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ

Hášimovci بَنُو هَاشِمٍ

účet; výsledek; vyúčtování حِسَابٌ

být následníkem, nástupcem (u) خَلَفَ

vedený správnou cestou رَاشِدٌ

chalífa خَلِيفَةٌ / خُلَفَاءُ

být spokojený, potěšený kým/čím رَضِيَ - يَرْضَى عَنْ

následnictví, chalífát خِلَافَةٌ

opustit odejít, emigrovat III. هَاجَرَ

kalendář تَقْوِيمٌ / تَقَاوِيمٌ

emigrace; Hidžra هِجْرَةٌ